SONY

4-178-506-**24**(1)

Micro HI-FI Component System

FR Mode d'emploi

CMT-FX205/FX200

© 2010 Sony Corporation

Printed in China

http://www.sony.net/

AVERTISSEMENT

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas l'orifice d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Ne placez pas de sources de flamme nue, comme des bougies allumées, sur l'appareil.

Pour réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à des gouttes ou éclaboussures, et ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

La fiche principale étant utilisée pour déconnecter l'appareil du secteur, branchez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez une anomalie de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'exposez pas des piles ou un appareil où des piles sont installées à une chaleur excessive, comme aux rayons du soleil, un feu, etc.

L'appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même a été éteint.

Une pression acoustique excessive des écouteurs et du casque peut provoquer la surdité.

ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmente les risques pour les yeux.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Avis aux clients : les informations suivantes ne concernent que les appareils vendus dans les pays appliquant les directives de l'Union européenne.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japon.
Le représentant autorisé pour la compatibilité électromagnétique (CEM) et la sécurité du produit est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour tous les points concernant l'entretien ou la garantie, voir les adresses dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.
Ceci s'applique aux accessoires suivants : Télécommande

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers.
Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.
En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.
Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporée sera traitée correctement.
Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.
Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque sur les DualDiscs

Un DualDisc est un disque double face qui comporte les données d'un DVD sur une face et des données audio numériques sur l'autre face. La face du contenu audio des DualDiscs n'étant pas conforme à la norme Compact Disc (CD), la lecture de ces disques sur cet appareil n'est pas garantie.

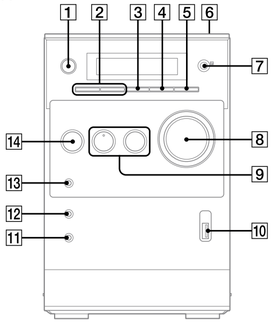
Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD). Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

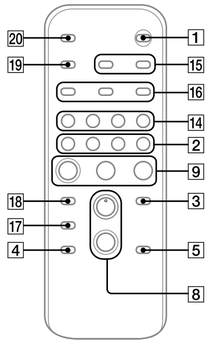
Avis concernant la licence et les marques commerciales

- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Toutes les autres marques et marques déposées appartiennent à leurs détenteurs respectifs. Dans ce manuel, les sigles ™ et ® ne sont pas spécifiés.

Appareil



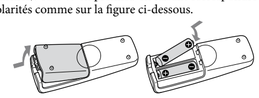
Télécommande



Dans ce manuel, les opérations sont principalement décrites en utilisant la télécommande. Les mêmes opérations peuvent, toutefois, être effectuées à l'aide des touches de l'appareil qui portent des noms identiques ou similaires.

Pour utiliser la télécommande

Retirez le couvercle du logement des piles en le faisant glisser, puis insérez deux piles R6 (format AA) (non fournies), côté ⊖ en premier, en faisant correspondre les polarités comme sur la figure ci-dessous.



Remarques sur l'utilisation de la télécommande

- Dans des conditions normales d'utilisation, les piles durent environ six mois.
- N'utilisez pas une pile usagée avec une pile neuve ou des piles de types différents.
- Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne causent des dommages ou une corrosion.

Avant de transporter la chaîne

1. Retirez le disque pour protéger le mécanisme CD.
2. Appuyez sur I/⏻ (alimentation) 1 de l'appareil pour éteindre la chaîne et vérifiez que « STANDBY » s'arrête de clignoter.
3. Débranchez le cordon d'alimentation.

Pour régler l'horloge

1. Appuyez sur I/⏻ 1 pour allumer la chaîne.
2. Appuyez sur CLOCK/TIMER SET 15 pour sélectionner le mode de réglage de l'horloge.
   Si « PLAY SET » clignote, appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ 2 pour sélectionner « CLOCK », puis appuyez sur ENTER 3.
3. Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ 2 pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER 3.
4. Procédez de la même manière pour régler les minutes.

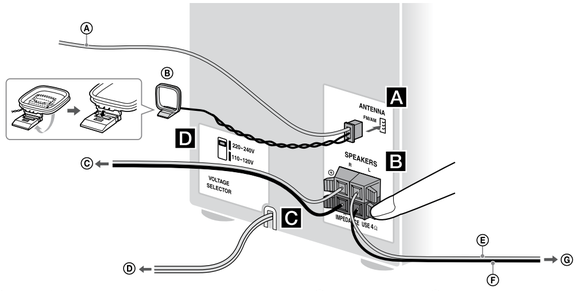
Remarque

Si vous débranchez le cordon d'alimentation ou si une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l'heure.

Pour afficher l'horloge lorsque la chaîne est éteinte

Appuyez sur DISPLAY 19. L'horloge s'affiche pendant environ 8 secondes.

Mise en service



Ⓐ Antenne à fil FM (Déployez-la horizontalement.)
Ⓑ Antenne-cadre AM
Ⓒ Vers l'enceinte droite
Ⓓ Vers la prise murale
Ⓔ Cordon d'enceinte (Rouge/⊕)
Ⓕ Cordon d'enceinte (Noir/⊖)
Ⓖ Vers l'enceinte gauche

A Antennes

Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis installez l'antenne.
Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation.

B Enceintes

N'introduisez que la partie dénudée du cordon.

C Alimentation

Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.
Si la fiche de la chaîne n'est pas adaptée à la prise murale, retirez la fiche adaptatrice fournie (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

D Sélecteur de tension

Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Pour raccorder un casque d'écoute en option

Branchez le casque d'écoute à la prise PHONES 11 de l'appareil.

Opérations

Lecture d'un CD/disque MP3

1. Passez en mode CD.
   Appuyez sur 14.
2. Mettez un disque en place.
   Appuyez sur ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 6 de l'appareil, et placez un disque, la face portant l'étiquette vers le haut, sur le compartiment CD.
   Pour fermer le compartiment CD, appuyez sur ⏏ PUSH OPEN/CLOSE 6 de l'appareil.
3. Commencez la lecture.
   Appuyez sur ► (lecture) 9.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur ❚❚ (pause) 9. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ (arrêt) 9.
sélectionner un dossier sur un disque MP3	plusieurs fois sur 🗀 (sélectionner dossier) + 5/🗀 – 4.
sélectionner une plage ou un fichier	sur ⏮ (retour)/⏭ (avance) 2.
localiser un point d'une plage ou d'un fichier	continuellement sur ◀◀ (rembobinage)/▶▶ (avance rapide) 2 pendant la lecture, et relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT 16 jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE 16 alors que le lecteur est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« 🗀 » pour tous les fichiers MP3 du dossier sur le disque), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « 🗀 SHUF* » pour la lecture aléatoire de dossier) ou la lecture programmée (« PGM »).

* Lors de la lecture d'un disque CD-DA (audio), l'opération du mode de lecture 🗀 (SHUF) est la même qu'en mode de lecture normale (SHUF).

Remarque sur la lecture répétée

« REP1 » indique qu'une seule plage ou un seul fichier est répété jusqu'à ce que vous arrêtiez la lecture.

Remarque sur le mode de lecture aléatoire

Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« SHUF » ou « 🗀 SHUF ») est annulé et le mode de lecture revient au mode de lecture normale (« 🗀 »).

Remarques sur la lecture de disques MP3

- Ne sauvegardez pas d'autres types de plages ou fichiers, ou des dossiers inutiles, sur un disque contenant des fichiers MP3.
- Les dossiers sans fichiers MP3 sont sautés.
- Les fichiers MP3 sont lus dans l'ordre dans lequel ils sont enregistrés sur le disque.
- La chaîne ne peut lire que des fichiers MP3 ayant l'extension de fichier « .mp3 ».
- Même lorsque le nom de fichier porte l'extension « .mp3 », si le fichier réel est différent, la lecture de ce fichier peut produire un bruit fort qui pourrait endommager le système d'enceintes et provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Le nombre maximum de :
  – dossiers est de 255 (dossier racine compris).
  – fichiers MP3 est de 512.
  – niveaux de dossiers (arborescence des fichiers) est de 8.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture, appareils enregistreurs et supports d'enregistrement MP3 n'est pas garantie. Des disques MP3 incompatibles peuvent produire du bruit ou des interruptions de son ou ne pas être lus.

Remarques sur la lecture de disques multisession

- Si la première session sur le disque est une session CD-DA, les autres sessions sur le disque ne peuvent pas être reconnues, quel que soit le format de session ; seules les plages CD-DA dans la première session peuvent être lues.
- Si le format de session pour la première session est CD-ROM et que les sessions suivantes sont enregistrées dans le même format, la chaîne continuera donc la lecture des fichiers MP3 dans des sessions multiples jusqu'à ce qu'elle rencontre une autre session enregistrée dans un format différent.

Écoute de la radio

1. Sélectionnez « TUNER FM » ou « TUNER AM ».
   Appuyez plusieurs fois sur TUNER/BAND 14.
2. Effectuez la sélection de station.

Pour un balayage automatique

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE 16 jusqu'à ce que « AUTO » apparaisse, puis appuyez sur +/– 2. Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée, et « TUNED » et « ST » (pour les émissions stéréo seulement) s'allument sur l'affichage.

ST TUNED FM 87.50

Si « TUNED » ne s'allume pas et que le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur ■ 9 pour arrêter le balayage, puis effectuez l'accord manuel (ci-dessous).
Lorsque vous sélectionnez une station qui offre des services RDS, le nom de la station s'affiche (modèle européen seulement).

Pour l'accord manuel

Appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE 16 jusqu'à ce que « MANUAL » apparaisse, puis appuyez plusieurs fois sur +/– 2 pour sélectionner la station désirée.

Conseil

Pour réduire les parasites statiques d'une station FM stéréo faible, appuyez plusieurs fois sur FM MODE 16 jusqu'à ce que « MONO » apparaisse pour désactiver la réception stéréo.

Préréglage des stations de radio

1. Sélectionnez la station désirée.
2. Appuyez sur TUNER MEMORY 16 pour sélectionner le mode de mémoire du tuner.

   ST TUNED MEMORY 1
3. Appuyez plusieurs fois sur +/– 2 pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.
   Si une autre station est déjà attribuée au numéro de station préréglée sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle station.
4. Appuyez sur ENTER 3 pour mémoriser la station.
5. Pour mémoriser d'autres stations, répétez les opérations 1 à 4.
   Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée environ même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.
6. Pour rappeler une station de radio préréglée, appuyez plusieurs fois sur TUNING MODE 16 jusqu'à ce que « PRESET » apparaisse, puis plusieurs fois sur +/– 2 pour sélectionner le numéro de station préréglée désirée.

Lecture d'un fichier du périphérique USB

Le format audio pouvant être lu sur cette chaîne est MP3*.

* Les fichiers avec protection des droits d'auteur DRM (Digital Rights Management (gestion des droits numériques)) ne peuvent pas être lus sur cette chaîne.
Il se peut que des fichiers téléchargés depuis une boutique de musique en ligne ne puissent pas être lus sur cette chaîne.

Rendez-vous sur les sites Web ci-dessous pour plus d'informations sur les périphériques USB compatibles.
Pour les utilisateurs en Europe et en Russie :
<http://support.sony-europe.com/>
Pour les utilisateurs en Amérique Latine :
<http://www.sony-latin.com/index.crp>
Pour les utilisateurs dans les autres pays/régions :
<http://www.sony-asia.com/support>

1. Sélectionnez le mode USB.
   Appuyez sur USB 14.
2. Connectez le périphérique USB au port ⭠ (USB) 10.
3. Commencez la lecture.
   Appuyez sur ► 9.

Autres opérations

Pour	Appuyez
passer en pause de la lecture	sur ❚❚ 9. Pour reprendre la lecture, appuyez à nouveau sur la touche.
arrêter la lecture	sur ■ 9. Pour reprendre la lecture, appuyez sur ► 9*. Pour annuler la reprise de lecture, appuyez à nouveau sur ■ 9.
sélectionner un dossier	plusieurs fois sur 🗀 + 5/🗀 – 4.
sélectionner un fichier	sur ⏮/⏭ 2.
localiser un point d'un fichier	continuellement sur ◀◀/▶▶ 2 pendant la lecture, et relâchez la touche au point désiré.
sélectionner la lecture répétée	plusieurs fois sur REPEAT 16 jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche.

* Lors de la lecture d'un fichier VBR (débit binaire variable) MP3, la chaîne peut reprendre la lecture à partir d'un point différent.

Pour changer de mode de lecture

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE 16 alors que le périphérique USB est arrêté. Vous pouvez sélectionner la lecture normale (« 🗀 » pour tous les fichiers dans le dossier sur le périphérique USB), la lecture aléatoire (« SHUF » ou « 🗀 SHUF ») ou la lecture programmée (« PGM »).

Remarque sur la lecture répétée

« REP » indique que tous les fichiers audio sur un périphérique USB sont répétés jusqu'à ce que vous arrêtiez la lecture.

Remarque sur le mode de lecture aléatoire

Lorsque vous éteignez la chaîne, le mode de lecture aléatoire sélectionné (« SHUF » ou « 🗀 SHUF ») est annulé et le mode de lecture revient au mode de lecture normale (« 🗀 »).

Pour sélectionner une mémoire sur le périphérique USB

Si le périphérique USB comporte plus d'une mémoire (mémoire interne et une carte mémoire, par exemple), vous pouvez sélectionner la mémoire à utiliser, puis commencer la lecture.
Vous ne pouvez pas sélectionner une mémoire pendant la lecture. Assurez-vous de sélectionner une mémoire avant de commencer la lecture.
Utilisez les touches de l'appareil pour sélectionner une mémoire sur le périphérique USB.

1. Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION 14 pour passer en mode USB.
2. Connectez le périphérique USB au port ⭠ (USB) 10.
3. Tout en appuyant continuellement sur ENTER 3, appuyez sur ■ 9.
4. Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ 2 pour sélectionner un numéro de mémoire.
   Passez à l'étape 5 s'il n'est possible de sélectionner qu'une seule mémoire.
   Pour annuler cette opération, appuyez sur ■ 9.
5. Appuyez sur ENTER 3.

Remarques

- Si un câble USB est nécessaire pour la connexion, connectez le câble USB livré avec le périphérique USB à connecter. Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation, consultez le mode d'emploi du périphérique USB à connecter.
- Un délai de 10 secondes environ peut être nécessaire avant que « READING » n'apparaisse, ceci dépendant du type de périphérique USB connecté.
- Ne connectez pas la chaîne et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lorsque vous insérez le périphérique USB, la chaîne lit tous les fichiers qui se trouvent sur celui-ci. S'il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB, cette lecture peut prendre longtemps.
- Avec certains périphériques USB, un délai peut s'écouler avant qu'une opération ne soit effectuée par cette chaîne.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/écriture n'est pas garantie. Si les fichiers audio sur le périphérique USB ont été encodés, à l'origine, avec un logiciel incompatible, ces fichiers peuvent produire du bruit ou des interruptions de son, ou ne pas être lus du tout.
- Cette chaîne ne peut pas lire les fichiers audio sur le périphérique USB dans les cas suivants :
  – lorsque le nombre de fichiers audio dans un dossier dépasse 999.
  – lorsque le nombre total de fichiers audio sur un périphérique USB dépasse 5 000.
  – lorsque le nombre de dossiers sur un périphérique USB dépasse 255 (y compris le dossier « ROOT » et dossiers vides non compris).
  Il est possible que ces nombres varient en fonction de la structure des fichiers et dossiers. Ne sauvegardez pas d'autres types de fichiers ou des dossiers inutiles sur un périphérique USB contenant des fichiers audio.
- La chaîne peut lire jusqu'à une profondeur de 8 dossiers seulement.
- Cette chaîne ne prend pas nécessairement en charge toutes les fonctions d'un périphérique USB connecté.
- La reprise de lecture est annulée lorsque vous éteignez la chaîne.
- Les fichiers et dossiers s'affichent dans l'ordre de leur création sur le périphérique USB.
- Les dossiers sans fichiers audio sont sautés.
- Le format audio que vous pouvez écouter avec cette chaîne est MP3 avec une extension de fichier « .mp3 ».
  Notez que même lorsqu'un nom de fichier porte l'extension de fichier correcte, si le fichier réel est différent, il se peut que la chaîne produise du bruit ou dysfonctionne.

Pour utiliser la chaîne comme chargeur de batterie

Vous pouvez utiliser la chaîne comme chargeur de batterie pour des périphériques USB dotés d'une fonction de recharge lorsque la chaîne est allumée.
La charge commence lorsque le périphérique USB est connecté au port ⭠ (USB) 10. L'état de charge apparaît sur l'affichage du périphérique USB. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de votre périphérique USB.

Remarque sur la charge d'un périphérique USB avec cette chaîne

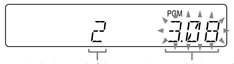
Il n'est pas possible d'utiliser la chaîne comme chargeur de batterie dans les cas suivants :
– l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB est coupée et le mode tuner est sélectionné. Voir « Pour améliorer la réception du tuner ».
– lorsque la chaîne est éteinte.

Création d'un programme de lecture (lecture programmée)

1 Passez en mode CD ou USB.
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION 14.

2 Sélectionnez le mode de lecture.
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE 16 jusqu'à ce que « PGM » apparaisse alors que le lecteur est arrêté.

3 Sélectionnez le numéro de plage ou de fichier désiré.
Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ 2 jusqu'à ce que le numéro de plage ou de fichier désiré apparaisse.
Pour programmer des fichiers MP3, appuyez plusieurs fois sur 🗀 + 5/🗀 – 4 pour sélectionner le dossier désiré, puis sélectionnez le fichier désiré.



Numéro de plage ou de fichier sélectionné — Temps total de lecture de la plage ou du fichier sélectionné

4 Programmez la plage ou le fichier sélectionné.
Appuyez sur ENTER 3 pour entrer la plage ou le fichier sélectionné.

5 Répétez les opérations des étapes 3 à 4 pour programmer d'autres plages ou fichiers (25 plages ou fichiers au maximum).

6 Pour écouter le programme de lecture de plages ou fichiers, appuyez sur ► 9.
Le programme de lecture reste disponible tant que vous n'ouvrez pas le compartiment CD. Pour l'écouter à nouveau, appuyez sur ► 9.

Pour annuler la lecture programmée
Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE 16 jusqu'à ce que « PGM » disparaisse alors que le lecteur est arrêté.

Pour supprimer la dernière plage ou fichier du programme
Appuyez sur CLEAR 18 alors que le lecteur est arrêté.

Pour afficher les informations du programme telles que le nombre total de plages du programme
Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY 19.

Utilisation d'éléments audio en option

1 Préparez la source de son.
Vous pouvez raccorder un élément audio séparé à la prise AUDIO IN 12 de l'appareil à l'aide d'un cordon audio analogique (non fourni).

2 Baissez le volume.

3 Sélectionnez le mode AUDIO IN.
Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION 14.

4 Commencez la lecture.
Commencez la lecture de l'élément raccordé et réglez le volume.

Remarque
La chaîne peut passer automatiquement en mode de veille si le niveau du volume de l'élément raccordé est trop faible. Réglez le volume de l'élément en conséquence. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique ».

Réglage du son

Pour	Appuyez
ajuster le volume	sur VOLUME +/– 8.
générer un son plus dynamique (Dynamic Sound Generator X-tra)	sur DSGX 13 de l'appareil.
régler l'effet sonore	sur EQ 17.

Changement de l'affichage

Pour	Appuyez
changer les informations sur l'affichage*	plusieurs fois sur DISPLAY 19 alors que la chaîne est allumée.
vérifier l'horloge lorsque la chaîne est éteinte	sur DISPLAY 19 lorsque la chaîne est éteinte. L'horloge s'affiche pendant 8 secondes.

* Par exemple, vous pouvez afficher les informations d'un disque CD/MP3 ou les informations d'un périphérique USB, telles que :
– le numéro de la plage ou du fichier pendant la lecture normale.
– le nom de la plage ou du fichier (« ♫ ») pendant la lecture normale.
– le nom de l'artiste (« 👤 ») pendant la lecture normale.
– le nom de l'album ou du dossier (« 🗀 ») pendant la lecture normale.
– temps de lecture total et nombre total de plages sur le disque CD–DA (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le lecteur est arrêté).
– nombre total de dossiers (albums) sur le disque MP3 ou le périphérique USB (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le lecteur ou le périphérique USB est arrêté).
– étiquette d'en-tête de volume si elle existe sur le disque MP3 ou sur le périphérique USB (seulement lorsque le mode de lecture normale est sélectionné et que le lecteur ou le périphérique USB est arrêté).

Remarques sur les informations sur l'affichage
- Les caractères ne pouvant pas être affichés apparaissent comme « _ ».
- Les informations suivantes ne sont pas affichées :
  – temps de lecture total pour un disque MP3 et un périphérique USB.
  – temps de lecture restant pour un fichier MP3.
- Les informations suivantes ne sont pas affichées correctement :
  – temps de lecture écoulé d'un fichier MP3 codé en utilisant VBR (débit binaire variable).
  – noms de dossier ou de fichier ne suivant pas la norme ISO9660 niveau 1, niveau 2 ou le format de l'extension Joliet.
- Les informations suivantes sont affichées :
  – temps de lecture restant pour une plage.
  – informations d'étiquette ID3 pour les fichiers MP3 lorsque des étiquettes ID3 version 1 et version 2 sont utilisées (l'affichage des informations d'étiquette ID3 version 2 est prioritaire lorsque des étiquettes ID3 de version 1 et version 2 sont toutes deux utilisées pour un même fichier MP3).
  – jusqu'à 32 caractères d'informations d'étiquette ID3 utilisant des majuscules (A à Z), des chiffres (0 à 9) et des symboles (" $ % ' ( ) * + , - . / < = > @ [\ ] _ ` { | } ! ? ^ ').

Utilisation des minuteries

Cette chaîne est dotée de deux fonctions de minuterie. Si vous utilisez les deux minuteries en même temps, la minuterie d'arrêt a priorité.

Minuterie d'arrêt :
Cette fonction vous permet de vous endormir en musique. Elle peut être utilisée même si l'horloge n'a pas été réglée.
Appuyez plusieurs fois sur SLEEP 20. Si vous sélectionnez « AUTO », la chaîne s'éteint automatiquement après que le disque actuel ou le périphérique USB s'arrête, ou après 100 minutes.

Minuterie de lecture :
Cette fonction vous permet de vous réveiller au son d'un CD, d'une réception FM/AM ou d'un périphérique USB à une heure programmée.
Assurez-vous que l'horloge a été réglée.

1 Préparez la source de son.
Préparez la source de son, puis appuyez sur VOLUME +/– 8 pour régler le volume.
Pour commencer la lecture à partir d'une plage de CD ou d'un fichier audio spécifique, créez votre propre programme.

2 Passez en mode de réglage de la minuterie.
Appuyez sur CLOCK/TIMER SET 15.

3 Réglez la minuterie de lecture.
Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ 2 pour sélectionner « PLAY SET », puis appuyez sur ENTER 3.

4 Réglez l'heure de commencement de la lecture.
Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ 2 pour régler l'heure, puis appuyez sur ENTER 3.

5 Procédez comme à l'étape 4 pour régler l'heure d'arrêt de la lecture.

6 Sélectionnez la source de son.
Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ 2 jusqu'à ce que la source de son désirée apparaisse, puis appuyez sur ENTER 3.

7 Éteignez la chaîne.
Appuyez sur I/⏻ 1. La chaîne s'allume 15 secondes avant l'heure programmée.
Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la fonction de minuterie de lecture ne sera pas activée. N'utilisez pas la chaîne du moment où elle s'allume jusqu'à ce que la lecture commence.

Pour vérifier le réglage
1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT 15.

2 Appuyez plusieurs fois sur ⏮/⏭ 2 pour sélectionner « PLAY SEL », puis appuyez sur ENTER 3.

Pour annuler la minuterie
Répétez la procédure ci-dessus jusqu'à ce que « OFF » apparaisse à l'étape 2, puis appuyez sur ENTER 3.

Pour changer le réglage
Recommencez depuis l'étape 1.

Conseil
La minuterie de lecture est conservée tant qu'elle n'est pas annulée manuellement.

Guide de dépannage

1 Assurez-vous que le cordon d'alimentation et les cordons d'enceinte sont correctement et fermement raccordés.

2 Recherchez votre problème sur la liste des contrôles ci-dessous et appliquez le remède indiqué.
Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Si « PROTECT » apparaît sur l'affichage
Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et vérifiez les points suivants après que « PROTECT » disparaît.
- Les cordons d'enceinte + et – ne sont-ils pas court-circuités ?
- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération de la chaîne ?

Après avoir vérifié les points ci-dessus et ne pas avoir détecté d'anomalie, rebranchez le cordon d'alimentation et allumez la chaîne. Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

La chaîne ne s'allume pas.
- Le cordon d'alimentation est-il branché ?

La chaîne est passée, de manière inattendue, en mode de veille.
- Ceci n'est pas une anomalie. La chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune opération ou sortie de signal audio. Voir « Pour désactiver la fonction de veille automatique ».

Le réglage de l'horloge ou l'opération de minuterie de lecture a été annulé de manière inattendue.
- Si environ une minute s'écoule sans aucune opération, le réglage de l'horloge ou le réglage de la minuterie de lecture est automatiquement annulé. Effectuez à nouveau les opérations depuis le début.

Il n'y a pas de son.
- Les cordons d'enceinte + et – ne sont-ils pas court-circuités ?
- N'utilisez-vous bien que les enceintes fournies ?
- Est-ce que quelque chose obstrue les orifices d'aération de la chaîne ?
- Il se peut que la station spécifiée ait temporairement arrêté d'émettre.

Vous n'entendez le son que d'un seul canal ou les niveaux du son droit et gauche sont déséquilibrés.
- Placez les enceintes aussi symétriquement que possible.
- N'utilisez que les enceintes fournies.

Ronflement ou parasites importants.
- Éloignez la chaîne des sources de parasites.
- Branchez la chaîne à une autre prise murale.
- Installez un filtre de déparasitage (disponible séparément) sur le cordon d'alimentation.

La télécommande ne fonctionne pas.
- Enlevez tout obstacle entre la télécommande et le capteur de télécommande 7 sur l'appareil et éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.
- Dirigez la télécommande vers le capteur de la chaîne.
- Rapprochez la télécommande de la chaîne.

Lecteur CD/MP3

Le son sautille ou le disque n'est pas lu.
- Essuyez le disque, puis remettez-le en place.
- Placez la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Éloignez les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. À fort volume, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent le sautillement du son.

La lecture ne commence pas à la première plage.
- Revenez à la lecture normale en appuyant plusieurs fois sur PLAY MODE 16 jusqu'à ce que les indicateurs « PGM » et « SHUF » disparaissent tous deux.

La lecture met plus de temps à commencer que d'habitude.
- Les disques suivants peuvent augmenter le temps nécessaire à démarrer la lecture :
  – disques avec une arborescence des fichiers complexe.
  – disques enregistrés en mode multisession.
  – disques non finalisés (disques sur lesquels des données peuvent être ajoutées).
  – disques avec de nombreux dossiers.

Périphérique USB

Impossible de charger le périphérique USB connecté.
- Assurez-vous que le périphérique USB est fermement connecté.
- Si vous avez désactivé l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB, sélectionnez un mode autre que le mode tuner, ou activez l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB. Voir « Pour améliorer la réception du tuner ».

Utilisez-vous un périphérique USB compatible ?
- Si vous connectez un périphérique USB incompatible, les problèmes ci-dessous peuvent survenir. Vérifiez les informations concernant les périphériques USB compatibles sur les sites Web aux adresses URL indiquées dans « Lecture d'un fichier du périphérique USB ».
  – Périphérique USB non reconnu.
  – Noms de fichier ou de dossier ne s'affichant pas sur cette chaîne.
  – Lecture impossible.
  – Le son sautille.
  – Bruits parasites.
  – Le son émis est déformé.

« OVER CURRENT » apparaît.
- Un problème a été détecté dans le niveau du courant électrique au port ⭠ (USB) 10. Éteignez la chaîne et retirez le périphérique USB du port ⭠ (USB) 10. Assurez-vous que le périphérique USB ne présente pas de problème. Si cette indication continue à apparaître, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Il n'y a pas de son.
- Le périphérique USB n'est pas connecté correctement. Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.

Bruits parasites, sautillement ou son déformé.
- Éteignez la chaîne, puis reconnectez le périphérique USB.
- Les données de musique elles-mêmes contiennent des parasites ou le son est déformé. Il se peut que des bruits parasites aient été présents lors de la création des données de musique du fait des conditions de l'ordinateur. Recréez les données audio.
- Le débit binaire utilisé lors de l'encodage des fichiers était faible. Transférez les fichiers encodés au périphérique USB en utilisant un débit binaire supérieur.

« READING » est affiché pendant longtemps ou le début de la lecture prend longtemps.
- Le processus de lecture peut prendre longtemps dans les cas suivants.
  – Il y a de nombreux dossiers ou fichiers sur le périphérique USB.
  – La structure des fichiers est extrêmement complexe.
  – La capacité de mémoire est excessive.
  – La mémoire interne est fragmentée.

Affichage incorrect
- Transférez à nouveau les données de musique vers le périphérique USB car elles sont peut-être endommagées.
- Les codes de caractère pouvant être affichés par cette chaîne sont uniquement des chiffres et des lettres alphabétiques. Les autres caractères ne s'affichent pas correctement.

Périphérique USB non reconnu.
- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Vérifiez les informations concernant les périphériques USB compatibles sur les sites Web aux adresses URL indiquées dans « Lecture d'un fichier du périphérique USB ».
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Consultez le mode d'emploi du périphérique USB pour remédier à ce problème.

La lecture ne commence pas.
- Éteignez la chaîne et reconnectez le périphérique USB, puis allumez la chaîne.
- Vérifiez les informations concernant les périphériques USB compatibles sur les sites Web aux adresses URL indiquées dans « Lecture d'un fichier du périphérique USB ».
- Appuyez sur ► 9 pour commencer la lecture.

La lecture ne commence pas à la première plage.
- Sélectionnez le mode de lecture normale.

Les fichiers ne peuvent pas être lus.
- Le fichier MP3 ne porte pas l'extension « .mp3 ».
- Les données ne sont pas enregistrées en format MP3.
- Les périphériques de stockage USB formatés en systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.*
- Si vous utilisez un périphérique de stockage USB comportant plusieurs partitions, seuls les fichiers de la première partition peuvent être lus.
- Les fichiers cryptés, protégés par mot de passe, etc. ne peuvent pas être lus.

* Cette chaîne prend en charge les systèmes de fichiers FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques de stockage USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de chaque périphérique de stockage USB ou adressez-vous au fabricant.

Tuner

Ronflement ou parasites importants ou stations ne pouvant pas être captées. (« TUNED » ou « ST » clignote sur l'affichage.)
- Raccordez correctement l'antenne.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Pour éviter de capter des parasites, éloignez les antennes des cordons d'enceinte et du cordon d'alimentation.
- Éteignez l'équipement électrique à proximité.

Plusieurs stations de radio sont entendues simultanément.
- Trouvez l'emplacement et l'orientation offrant la meilleure réception, puis réinstallez l'antenne.
- Attachez ensemble les câbles d'antenne à l'aide de pince-câbles en vente dans le commerce, par exemple, et ajustez la longueur des câbles.

Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf modèles pour l'Europe, la Russie, l'Arabie Saoudite, le Koweït et l'Égypte)
L'intervalle d'accord AM est préréglé en usine sur 9 kHz (ou sur 10 kHz pour certaines zones).
Utilisez les touches de l'appareil pour changer l'intervalle d'accord AM.

1 Sélectionnez une station AM, puis éteignez la chaîne.

2 Appuyez sur DISPLAY 19 pour afficher l'horloge.

3 Tout en appuyant continuellement sur ⏭ 2, appuyez sur I/⏻ 1.
Toutes les stations AM préréglées sont alors effacées.
Pour rétablir l'intervalle à la valeur d'usine, répétez les opérations ci-dessus.

Pour améliorer la réception du tuner
Désactivez l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB en utilisant la fonction de gestion de l'alimentation de la chaîne. Par défaut, l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB est activée.
Utilisez les touches de l'appareil pour couper l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB.

1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION 14 pour passer en mode CD.

2 Appuyez sur I/⏻ 1 pour éteindre la chaîne.

3 Après que « STANDBY » s'arrête de clignoter, appuyez sur DISPLAY 19 pour afficher l'horloge, puis appuyez sur I/⏻ 1 tout en appuyant continuellement sur ■ 9, jusqu'à ce que « CD/USB PWR OFF » apparaisse.
Lorsque l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB est désactivée, le temps d'accès augmente.
De plus, lorsque le mode tuner est sélectionné, l'alimentation n'est pas fournie au périphérique USB, et il n'est donc pas reconnu et chargé, même s'il est connecté. Pour activer l'alimentation du lecteur CD/périphérique USB, répétez la procédure jusqu'à ce que « CD/USB PWR ON » apparaisse.

Pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine
Si la chaîne ne fonctionne toujours pas correctement, réinitialisez-la aux réglages d'usine.
Utilisez les touches de l'appareil pour réinitialiser la chaîne aux réglages d'usine.

1 Débranchez et rebranchez le cordon d'alimentation, puis allumez la chaîne.

2 Tout en appuyant continuellement sur FUNCTION 14 et 🗀 + 5, appuyez sur I/⏻ 1.
Tous les réglages effectués par l'utilisateur tels que stations de radio préréglées, minuteries et horloge sont effacés.

Pour désactiver la fonction de veille automatique
Cette chaîne est équipée d'une fonction de veille automatique. Avec cette fonction, la chaîne passe automatiquement en mode de veille après environ 30 minutes lorsqu'il n'y a aucune opération ou sortie de signal audio.
Par défaut, la fonction de veille automatique est activée. Utilisez les touches de l'appareil pour désactiver la fonction de veille automatique.

Appuyez continuellement sur I/⏻ 1 alors que la chaîne est allumée, jusqu'à ce que « AUTO. STBY OFF » apparaisse.

Pour activer la fonction, répétez la procédure jusqu'à ce que « AUTO. STBY ON » apparaisse.

Remarques
- « AUTO STANDBY » s'allume sur l'affichage lorsque la fonction de veille automatique est activé.
- La fonction de veille automatique n'est pas valide pour les fonctions de tuner (FM/AM), même lorsque « AUTO STANDBY » s'allume sur l'affichage.
- Il se peut que la chaîne ne passe pas automatiquement en mode de veille dans les cas suivants :
  – lorsqu'un signal audio est détecté.
  – lorsqu'un périphérique USB est connecté.
  – pendant la lecture de plages audio ou de fichiers.
  – pendant que la minuterie de lecture ou la minuterie d'arrêt programmée est en cours.

Messages

CANNOT PLAY : Vous avez essayé de lire un fichier non pris en charge sur le périphérique USB.
DATA ERROR : Vous avez essayé de lire un fichier qui ne peut pas être lu sur le périphérique USB.
DEVICE ERROR : Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est connecté.
FULL : Vous avez essayé de programmer plus de 25 plages ou fichiers (étapes).
NoDEVICE : Aucun périphérique USB n'est connecté ou le périphérique USB connecté a été arrêté.
NO DISC : Il n'y a pas de disque dans le lecteur ou le disque dans l'appareil ne peut pas être lu.
NoMEMORY : La mémoire sélectionnée pour la lecture ne comporte pas de support mémoire inséré dans le périphérique USB.
NO STEP : Toutes les plages programmées ont été effacées.
NO SUPPORT : Un périphérique USB incompatible est connecté.
NO TRACK : Un fichier pouvant être lu sur le périphérique USB n'est pas chargé dans la chaîne.
NOT USED : Vous avez essayé d'effectuer une opération spécifique dans des conditions où cette opération était proscrite.
OVER : Vous avez atteint la fin du disque en appuyant sur ►► 2 pendant la lecture ou la pause.
PUSH SELECT : Vous avez essayé de régler l'horloge ou la minuterie pendant le fonctionnement de la minuterie.
PUSH STOP : Vous avez appuyé sur PLAY MODE 16 pendant la lecture.
SET CLOCK : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que l'horloge n'est pas réglée.
SET TIMER : Vous avez essayé de sélectionner la minuterie alors que la minuterie de lecture n'était pas programmée.
TIME NG : L'heure de début de minuterie de lecture est la même que l'heure de fin.

Précautions

Disques POUVANT être lus sur cette chaîne
- CD audio
- CD-R/CD-RW (données audio/fichiers MP3)

Disques NE POUVANT PAS être lus sur cette chaîne
- CD-ROM
- CD-R/CD-RW autres que ceux enregistrés en format CD audio ou en format MP3 conforme à la norme ISO9660 niveau 1/niveau 2, Joliet
- CD-R/CD-RW enregistrés en multisession n'ayant pas été finalisés en « clôturant la session »
- CD-R/CD-RW dont la qualité d'enregistrement est mauvaise, CD-R/CD-RW rayés ou sales ou CD-R/CD-RW enregistrés sur un appareil enregistreur incompatible
- CD-R/CD-RW n'ayant pas été correctement finalisé
- Disques contenant des fichiers autres qu'au format MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3)
- Disques de forme non-standard (en forme de cœur ou d'étoile ou carrés, par exemple)
- Disques avec du ruban adhésif, du papier ou un autocollant dessus
- Disques de location ou d'occasion avec des autocollants d'où dépasse de la colle
- Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre collante au toucher

Remarques sur les disques
- Avant la lecture, essuyez le disque du centre vers le bord avec un tissu de nettoyage.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants tels que benzine, diluant, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou aérosols antistatiques destinés aux disques vinyle.
- N'exposez pas les disques aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne les laissez pas dans une voiture en plein soleil.

Sécurité
- Débranchez complètement le cordon d'alimentation de la prise murale si vous prévoyez que la chaîne restera longtemps inutilisée. Lorsque vous débranchez la chaîne, tenez toujours le cordon d'alimentation par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide pénètre dans la chaîne, débranchez-la et faites-la contrôler par un technicien qualifié avant de la réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que par une installation de service après-vente qualifiée.

Lieu d'installation
- Ne placez pas la chaîne en position inclinée ou dans un endroit extrêmement chaud, froid, poussiéreux, sale ou humide, insuffisamment aéré, soumis à des vibrations, aux rayons directs du soleil ou à une lumière intense.
- Soyez attentif lorsque vous placez la chaîne ou les enceintes sur des surfaces spécialement traitées (avec de la cire, huile, produit à polir, etc.) car cela peut tacher ou décolorer leur surface.
- Si vous déplacez directement la chaîne d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous la placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD et provoquer un dysfonctionnement. Retirez alors le disque et laissez la chaîne allumée pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.

Accumulation de chaleur
- Il est normal que la chaîne chauffe pendant le fonctionnement et il n'y a pas lieu de s'en inquiéter.
- Ne touchez pas le coffret si vous avez utilisé continuellement la chaîne avec un volume sonore élevé car il se peut qu'il soit chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

Enceintes
Ces enceintes ne sont pas magnétiquement blindées et peuvent causer une distorsion de l'image sur un téléviseur à proximité. Dans un tel cas, éteignez le téléviseur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez-le.
Si vous ne constatez pas d'amélioration, éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

Nettoyage du coffret
Nettoyez cette chaîne avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à récurer ou des solvants tels que diluants, benzine ou alcool.

Spécifications

Appareil principal

Section amplificateur
Modèles pour l'Europe et la Russie :
Puissance de sortie DIN (nominale) : 4 watts + 4 watts (4 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 5 watts + 5 watts (4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Puissance de sortie musicale (référence) : 9 watts + 9 watts
Autres modèles :
Puissance de sortie DIN (nominale) : 4 watts + 4 watts (4 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence) : 5 watts + 5 watts (4 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)

Entrée
AUDIO IN (minijack stéréo) : Sensibilité 550 mV, impédance 50 kilohms

Sorties
PHONES (minijack stéréo) : Accepte un casque avec une impédance de 8 ohms ou plus
SPEAKERS : Accepte une impédance de 4 ohms

Section lecteur CD
Système : Système audionumérique Compact Disc
Propriétés des diodes laser
Durée d'émission : continue
Sortie du laser* : Moins de 44,6 μW
* Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de l'objectif sur le bloc capteur optique avec une ouverture de 7 mm.
Réponse en fréquence : 20 Hz – 20 kHz
Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB
Plage dynamique : Supérieur à 90 dB

Section tuner
Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM :
Plage d'accord
Modèle pour le Brésil : 87,5 MHz – 108,0 MHz (pas de 100 kHz)
Autres modèles : 87,5 MHz – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
Antenne : Antenne à fil FM
Fréquence intermédiaire : 225 kHz

Section tuner AM :
Plage d'accord
Modèles pour l'Europe, la Russie, l'Arabie Saoudite, le Koweït et l'Égypte :
531 kHz – 1 602 kHz (pas de 9 kHz)
Modèle pour l'Australie :
531 kHz – 1 710 kHz (pas de 9 kHz)
530 kHz – 1 710 kHz (pas de 10 kHz)
Modèles pour l'Amérique latine :
530 kHz – 1 710 kHz (pas de 10 kHz)
531 kHz – 1 710 kHz (pas de 9 kHz)
Autres modèles :
531 kHz – 1 602 kHz (pas de 9 kHz)
530 kHz – 1 610 kHz (pas de 10 kHz)
Antenne : Antenne-cadre AM
Fréquence intermédiaire : 53 kHz

Section USB
Débit binaire pris en charge :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32 kbit/s – 320 kbit/s, VBR
Fréquences d'échantillonnage :
MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) : 32/44,1/48 kHz
Port ⭠ (USB) : Type A, intensité maximum 500 mA

Enceinte
Système : Gamme étendue, 8 cm de dia., type à cône
Impédance nominale : 4 ohms
Dimensions (L/H/P) : Env. 148 mm × 240 mm × 127 mm
Poids : Env. 1,23 kg nets par enceinte

Généralités
Alimentation :
Modèles pour l'Europe et la Russie : 230 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour l'Australie : 230 V – 240 V CA, 50/60 Hz
Modèles pour l'Amérique latine (sauf modèles pour le Brésil, le Mexique et l'Argentine) : 110 V – 120 V ou 220 V – 240 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension
Modèle pour le Brésil : 127 V ou 220 V CA, 60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension
Modèle pour le Mexique : 120 V CA, 60 Hz
Modèle pour l'Argentine : 220 V CA, 50/60 Hz
Modèles pour le Moyen-Orient et le Proche-Orient : 110 V – 120 V ou 220 V – 240 V CA, 50/60 Hz, réglable avec le sélecteur de tension
Modèle pour la Corée : 220 V CA, 50/60 Hz
Modèle Taïwan : 120 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour la Thaïlande : 220 V CA, 50/60 Hz
Autres modèles : 220 V – 240 V CA, 50/60 Hz
Consommation électrique :
Modèles pour l'Europe et la Russie : 28 watts
Modèles pour l'Amérique latine (sauf modèles pour le Mexique et l'Argentine) : 28 watts
Modèles pour le Moyen-Orient et le Proche-Orient : 28 watts
Autres modèles : 25 watts
Dimensions (L/H/P) (enceintes non comprises) :
Env. 158 mm × 240 mm × 225,5 mm
Poids (enceintes non comprises) : Env. 2,1 kg

Accessoires fournis : Télécommande (1), Antenne à fil FM/Antenne-cadre AM (1)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

- Consommation en veille : 0,5 W
- Aucun retardateur de flamme halogéné n'est utilisé dans certaines cartes à circuits imprimés.